









SPORT, SPIEL UND TECHNIK

Ein mittelmäßiges Spiel

Belgien-Türkei 1-1(0-0)

BRUESSEL. Ohne viel Ueberzeugung spielte am Sonntag im Heyselstadion vor 30.000 Zuschauern die belgische Nationalmannschaft gegen die Türkei.

Im Angriff. Zwei Schüsse von Mathonet und PETERS verfehlen das Ziel. In der 56. Minute ist es so weit, als PETERS, der wirklich überall ist, eine Flanke von Houf erhält und den Ball unhalbar in die rechte obere Ecke setzt.

Das Spiel gewinnt mit kleinen Vorteilen die belgische Mannschaft. Der erste gefährliche Torchuss kommt aber in der 1. Minute von Hilmi und streicht knapp über die Latte.

Beide Mannschaften scheinen mit diesem Ergebnis zufrieden zu sein, denn auf beiden Seiten passiert nichts besonderes mehr. Die Türken scheinen die bessere Kondition zu haben und verlassen das Spielfeld frischer als die „Roten Teufel“.

Das Spiel gewinnt mit kleinen Vorteilen die belgische Mannschaft. Der erste gefährliche Torchuss kommt aber in der 1. Minute von Hilmi und streicht knapp über die Latte.

Beide Mannschaften scheinen mit diesem Ergebnis zufrieden zu sein, denn auf beiden Seiten passiert nichts besonderes mehr. Die Türken scheinen die bessere Kondition zu haben und verlassen das Spielfeld frischer als die „Roten Teufel“.

Die Mannschaften spielten in folgender Aufstellung:

Belgien: Vanderstappen-Dries und Tlailin Close, Storme und Mathonet; PETERS, Van Herpe, Stockman, Houf und Orleans.

Türkei: Ocman; Basri und Ismail; Naci und Ahmet; Hilmi, Lefter, Metin, Kadri und Can.

Fontaine nicht wiederzuerkennen

Frankreich-Deutschland 2-2 (1-1)

PARIS. Rund 50 000 Zuschauer waren am Sonntag im Stade de Colombes mit der Leistung der französischen Nationalmannschaft nicht ganz zufrieden.

Der dem sich werfenden Torwart Colonna unhalbar flach in die Ecke einschlug. Das französische Tor der ersten Halbzeit fiel in der 24. Minute durch Delandiere, wie oben beschrieben.

Die deutsche Mannschaft spielte in der ersten Halbzeit mit dem Torwart Colonna unhalbar flach in die Ecke einschlug. Das französische Tor der ersten Halbzeit fiel in der 24. Minute durch Delandiere, wie oben beschrieben.

Die Mannschaft Frankreich: Colonna (später Abbes); Kaebel und Lerond; Penverre, Lafont und Marcel; Delandiere, Douis, Fontaine, Piantone (später Siewski) und Vincent.

Deutschland: Tilkowski, Stollenberg u. Bauer; Schmidt, Erhard und Szymanski; Rahn, Geiger, Seeler, Haller und Cieslarczyk.

Die deutsche Mannschaft spielte in der ersten Halbzeit mit dem Torwart Colonna unhalbar flach in die Ecke einschlug. Das französische Tor der ersten Halbzeit fiel in der 24. Minute durch Delandiere, wie oben beschrieben.

Die Mannschaft Frankreich: Colonna (später Abbes); Kaebel und Lerond; Penverre, Lafont und Marcel; Delandiere, Douis, Fontaine, Piantone (später Siewski) und Vincent.

Deutschland: Tilkowski, Stollenberg u. Bauer; Schmidt, Erhard und Szymanski; Rahn, Geiger, Seeler, Haller und Cieslarczyk.

Die deutsche Mannschaft spielte in der ersten Halbzeit mit dem Torwart Colonna unhalbar flach in die Ecke einschlug. Das französische Tor der ersten Halbzeit fiel in der 24. Minute durch Delandiere, wie oben beschrieben.

Die Mannschaft Frankreich: Colonna (später Abbes); Kaebel und Lerond; Penverre, Lafont und Marcel; Delandiere, Douis, Fontaine, Piantone (später Siewski) und Vincent.

Wichtige Fußball-Resultate

Table with football results for Belgium, England, and various provinces. Columns include team names and scores.

Die neue Richtung im amerikanischen Automobilbau:

- Ford 1959 -

Klare Linie und wirtschaftliche Motoren

Damit lassen sich die entscheidenden Merkmale der neuer Modelle des Ford aus dem Hause der Ford Motor Company, Detroit, zusammenfassen, die in diesen Tagen der amerikanischen Öffentlichkeit vorgestellt werden.

Betrachtet man die neuen Modelle von der technischen Seite, so findet man wirtschaftlichere Motoren, die im meist benutzten Fahrbereich von ca 50 bis 110 km-h bedeutende Treibstoffersparungen erzielen.

Die gleitende schlichte Linie des neuen Ford fällt am Heck am stärksten auf. Die ruhige große Fläche über dem Kofferraum findet ihren Abschluß in einem kräftigen sehr flach gezogenen Winkel, unter dem nun noch die für Ford so typischen großen runden Heckleuchten einen abschließenden Akzent setzen.

Einige technische Besonderheiten: Das Fordomatic-Getriebe besitzt 105 Einzelteile weniger als seine Vorgänger. Da außerdem das neue Getriebegehäuse aus Aluminium besteht, erreichte man eine Gewichtsverminderung von 23 Prozent.

Auf der Brüsseler Weltausstellung verlieh das Comité Français d'Élegance den neuen Ford-Modellen eine Goldmedaille für „Styling“.

Der serienmäßige Hauptstrom-Öelfilter der 58er Ford-Motoren macht den Ölwechsel nur noch alle 6 500 km erforderlich. Ein neuartiges Heizungssystem macht die Lufttemperatur unabhängig von der Wassertemperatur.

„Ohne Pferde und Deichsel“ durch München

Die Jugend eilte dem „Einspänner“ nach

Im September 1898, also vor 70 Jahren, erhielt Carl Benz für das in München vorgeführte „Modell 3“ seines Motorwagens die Goldene Medaille.

durch Erzeugung von Dampf, ohne die Kräfteanstrengung der Fülle von seiten des Fahrgastes, rollte der Wagen, ohne Anstand Kurven nehmend und den entgegenkommenden Fuhrwerken und Fußgängern ausweichend, dahin, gefolgt von einer Zahl atemlos nacheilender junger Leute.

Die Satellites sollen lenkbar werden

Mond-Rakete „Pionier“ weckt Hoffnungen

Kaum sind die ersten Satelliten glücklich hinaufgeschossen worden und in ihre Bahn eingekurt, in denen sie um den Erdball rotieren, bemüht man sich bereits darum, Satelliten lenkbar zu machen.

wenn er mit den Spezialkameras, mit denen man schon heute Satelliten beobachtet, ausgerüstet ist, kann nach einiger Zeit leicht feststellen, wie Himmelskörper fliegen.

Das Problem erinnert an eine jener großen rotierenden Scheiben auf dem Jahrmarkt: Wenn sie langsam kreist, kann jemand, der in einigerem Abstand vom Rand steht und mit der Scheibe kreist, seinen Rundlauf verkürzen.

Wenn dann das Auge am Himmel wieder vorbeifliegt, sieht es nichts Verdächtiges, denn der Satellit muß ja, solange er funktioniert immer die gleiche Bahn und immer in derselben Zeit fliegen.

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

Der Lärm sollte man der... (text continues)

kann, wäre der Tod solcher fliegenden Bomben.

In der Tat spielt das bei den amerikanischen Ueberlegungen eine Rolle: Benannte Satelliten sollen nicht nur als Beobachter fliegen, sondern auch als Zerstörer „feindlicher“ Satelliten, die ohne Bemannung und daher auf ihrem Kurs festgebunden ihren Weg fliegen.

Im Augenblick erscheint eine solche Zukunftsaussicht, auf die die ganze Menschheit begierig wartet, noch in weiter Ferne, aber das sah mit den künstlichen Satelliten vor Jahresfrist auch noch so aus. Präsident Eisenhower hat sich unlängst mit einem Raketenkopf fotografieren lassen, der angeblich, ohne zu verfliegen, aus einer Weltraumrakete auf die Erde zurückkehrte.

Vorerst ist das Problem noch nicht gelöst, einen Menschen in das All hinauszufahren zu lassen. Denn selbstverständlich kann man das nicht wagen, solange noch von fünf Raketen vier Versager sind, die irgendwo ins Meer oder in den Urwald stürzen.

Stadtgemeinde St.Vith Bericht

erstattet durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium an den Stadtrat, gemäß Artikel 70 des Gemeindegesetzes

Fortsetzung von Seite 4

1.649 Wähler für die Gemeinde - wovon 743 männliche und 906 weibliche Wähler.

Milizwesen: Das Eintragungsgesetz für Milizpflichtige umfaßt für die Milizklasse 1960: 20 Eintragungen.

Gemeinderechnungswesen: Die für das Jahr 1957 vorgelegte Rechnungsaufstellung schloß mit einem Ueberschuß an Einnahmen von 1.332.662 Fr. gegen 1.551.737 Fr. in 1956 ab.

Gesundheitspflege: Der Schul- und Impfarzt Herr Dr. med. Klaus Schulzen nahm im Jahre 1957 61 Kleinkinderimpfungen vor.

Polizei und Sicherheit: a) Polizeiverordnungen: Am 7. 2. 1957 erließ der Stadtrat eine Polizeiverordnung für die Fastnachtstage.

b) Feuerwehr: Die augenblickliche Wehr zählt 25 Mann. Im Laufe des Jahres 1957 wurde die Wehr 5 mal alarmiert und zwar ein mal innerhalb und 4 mal außerhalb der Gemeinde.

Marktwesen: Im Laufe des Jahres 1957 fanden 12 Märkte statt. Am Marktstandsgebühren wurden vereinnahmt: 75.372 Fr. gegen 72.840 Fr. in 1956.

Grundbesitz: In der Sitzung vom 20. 3. 1957 genehmigte der Stadtrat einen Tausch mit der katholischen Kirchenfabrik (Parzellen Teichgasse-Luxemburgerstraße)

Am 18. 6. 1957 beschloß der Stadtrat eine Parzelle gelegen an der Ortstraße an die Anlieger Proehs, Nelles, Thomassen und Intercommunale de Voirie, zu verkaufen.

Waldbesitz: Im Jahre 1957 fanden folgende Holzverkäufe statt: Am 17. 5. - 93 m3 Fichten a 66.200 Fr. Am 21. 11. - 173 m3 Fichten und Eichen a 63.491 Fr.

Insgesamt in 1957: 266 m3 a 129.691 Fr. Ferner wurden Waldwege ausgebessert, Aufzuchtarbeiten und Anpflanzungen unternommen.

Verschiedenes: 1) Am 2. September 1957 fand in unserer Stadt eine große landwirtschaftliche Ausstellung statt.

2) Zu Beginn des Monats August wurde mit dem Bau industrieller Gebäude in St.Vith begonnen.

Aufgestellt zu St.Vith, am 12. September 1958. Das Kollegium der Bürgermeister und Schöffen: Im Auftrage: Der Stadtschreiber, Der Bürgermeister, LEHNEN, BACKES

Bunte Chronik aus aller Welt

- KAIRO. Fünf sowjetische Spezialisten wurden getötet und zwei weitere ernsthaft verletzt bei einem Verkehrsunfall...

- STRASSBURG. Ein junger Oesterreicher, Friedrich Gieringer, der am Europarat beschäftigt war, ist vor einem im Bau befindlichen Gebäude tot aufgefunden worden...

- NEW YORK. Drei Opale, die jeweils 80,25 und 20 Pfund wiegen und einen Gesamtwert von 175.000 Dollar darstellen, sind aus Australien in New York eingetroffen...

- NEAPEL. Als einen „Wesbetrick“ bezeichnete der Maharadscha von Palitana in Neapel die aus London kommenden Meldungen über eine eventuelle Heirat seines Sohnes Shiv Baladursinhji mit der Filmschauspielerin Eva Bartok.

- BRUENN. Eine Schwarzmärktaffäre bedeutenden Ausmaßes wurde von der Polizei in Brünn aufgedeckt. Mehrere österreichische Touristen sind darin verwickelt...

- WASHINGTON. Zehn Angestellte der Oelraffinerie „Texaco“, unter ihnen mehrere Amerikaner, sind in Santiago de Cuba von den Rebellen Fidel Castros entführt worden...

- LONDON. Beim ersten feierlichen Einzug zur Verjüngung des Oberhauses nicht eheliche Peer-Stellen geschaffen worden, deren Inhaber erstmalig Frauen sein können...

- KOPENHAGEN. Ein gerichtliches Verfahren wurde gegen den Hauptkommissar der Abteilung Verkehrssicherheit der dänischen Polizei eingeleitet...

- HONGKONG. „Diese Gerüchte sind lächerlich! Ich habe nicht die Absicht, mich zu verheiraten“, erklärte Oberst Peter Townsend bei seinem Eintreffen in Hongkong...

- NEW YORK. Die Frau des bekannten amerikanischen Boxmeisters Joe Louis hat Scheidung beantragt...

Mann, Joe Louis Barrow, sich doch noch zur Vergrößerung seiner Familie entschließen...

- WIEN. Wie die sozialistische Wiener „Arbeiterzeitung“ in Erfahrung gebracht haben will, hat Karol Kiss, Mitglied des Zentralkomitees der KP Ungarns...

- MEXIKO. Ein mit 26 Personen besetzter Autobus stürzte in der Gegend von Mexiko in einen Abgrund...

- ROM. Marchese Emanuele de Seta, Graf Edmond de Marcus, Max Mugnari, Fürst Augusto Torlonia, Fürst Giuseppe Pignatelli, d'Aragona Cortes und alle andern in erster Instanz wegen Rauschgiftschmuggel Verurteilten wurden vom Appellationsgericht in Rom freigesprochen...

- LONDON. Das kleinste Baby der Welt erblickte am 11. September d. J. in einem Entbindungsheim in Downpatrick in Nordirland als Sechsmonatstochter das Licht der Welt...

- BALTIMORE. Die 500 amerikanischen Soldaten, die durch ihre Geldspenden die Operationen des an einem Herzschleudewundwunde leidenden Klaus Kämmerer ermöglichten, können zufrieden sein...

- IPSWICH. In Ipswich wurde die 30jährige Mrs. Daphne Wilhelm, Mutter von vier Kindern, die von ihrem Mann verlassen lebt, wegen Ladendiebstahls zu zwei Pfund Geldstrafe verurteilt...

- LONDON. In einer ihrer politischen Karikaturen veröffentlicht die liberale Londoner Zeitung „New Chronicle“ eine Skizze des Aermelkanals, der für die Walfischfahrt geschlossen wurde...

- PORTSMOUTH. Eine englische Zeitung veröffentlicht den Stobseitzer ihrer Leser die schreiben, daß sie gerne bereit seien, die Zeitung für die nächsten zehn Jahre zu bestellen...

- BRUESSEL. Eine aus sieben Regisseuren bestehende Jury erklärte sich in der großen Verwaltungshalle der Brüsseler Weltausstellung außerstande, den besten Film aller Zeiten zu bezeichnen...

- VERSAILLES. Die französische Erfolgsautorin Françoise Sagan ist wegen eines von ihr verschuldeten Autounfalls zu einer Geldstrafe und zur Erstattung des entstandenen Schadens in Höhe von insgesamt einer Million Franc verurteilt worden...

- LONDON. Eine neue Schlächtlinie El Alamein ist ausgebrochen. Diesmal befindet sich jedoch Marschall Montgomery in der Verteidigung...

- NORFOLK. Vermutlich ist die 60jährige Mrs. Henty Blythe die einzige Frau der Welt, die von der Behörde die Erlaubnis erhielt, ihre Kunden per Telefon einzuschälern...

- KIEL. Mit Entsetzen beobachtete die Besatzung einer Kanalfähre, wie ein einmotoriger Flugzeug im Sturzflug auf die Eisenbahnhochbrücke über den Nordostseekanal bei Hochdonn zuraste...

- HAMBURG. Bei einem Einbruch in die Filiale der Bank für Gemeinschaft in Hamburg-Volkendorf haben unbekannte Täter rund 10 000 DM erbeutet...

- RENDSBURG. Auf einem Schutttabletplatz in Rendsburg wurde die Leiche des 21jährigen Autoschlossers Walter Rathke mit schweren Verletzungen an Kopf und Hals gefunden...

- MOELLN. Die Schüler der Stadt Mölln haben die Kinder in aller Welt zu einer Hilfsaktion für den schweren herzkranken sechs Jahre alten Jürgen Berkowitsch...

- INNSBRUCK. Der gesamten Besatzung des über 1800 m hoch gelegenen Solsteinhauses im Karwendel unweit der deutschen Grenze in Tirol gelang es am Dienstag, sich aus der Umklammerung durch Massen von Neuschnee zu befreien...

- WASHINGTON. Ein neuer Kältereord wurde am 16. Juni dieses Jahres in rund 21 Kilometer Höhe über dem Südpol festgestellt...

den. Die 23jährige Schriftstellerin war selbst schwer verletzt worden, als sie im April vergangenen Jahres in der Nähe von Paris mit ihrem Sportwagen, in dem sich noch drei Mitfahrer befanden, verunglückte.

- VATICANSTADT. Der Vatikanstaat hat eine neue Briefmarkenserie mit dem Ausdruck „Sede vacante“ (freier Sitz) herausgegeben...

- TEHERAN. Einen 189 Jahre alten Mann hat ein Korrespondent der in Teheran erscheinenden Zeitung „Ettelaat“ in dem von der Außenwelt fast völlig abgeschnittenen Dorf Kelusen in Mittel-Persien entdeckt...

- HAMBURG. Das zur Zeit größte deutsche Handelsschiff, der 36 040 Tonnen tragende Turbinentanker „Esso Berlin“, ist in Anwesenheit des Regierenden Bürgermeisters von Berlin, Willy Brandt, im Schwimmdock der Deutschen Werft in Hamburg getauft...

- MOELLN. Die Schüler der Stadt Mölln haben die Kinder in aller Welt zu einer Hilfsaktion für den schweren herzkranken sechs Jahre alten Jürgen Berkowitsch...

- HANNOVERSCH-MUENDEN. In einer verfallenen alten Fachwerkhütte in Hannoversch-Münden erlitt ein 16 Monate altes Mädchen einen schrecklichen Tod...

- POLIZEI und Stadtverwaltung in Hannoversch-Münden bezeichneten diebstahlsähnliche Vorfälle, die in ihm waren schon wiederholt mit Ratten und anderem Getier festgenommen worden...

- BERUF VERHEILT. Als Belgiens Exkönig Leopold die Brüsseler Expo besichtigte, gelang es kleineren Journalisten, in den Empfangspavillon vorzudringen...

- WASHINGTON. Ein neuer Kältereord wurde am 16. Juni dieses Jahres in rund 21 Kilometer Höhe über dem Südpol festgestellt...

Temperatur von minus 135,4 Grad Fahrenheit (minus 93 Grad Celsius) sei angegeben des Wetterbüros die tiefste Temperatur, die jemals, gleichgültig welcher Höhe, gemessen worden sei.

- HOUSTON (Texas). Die Polizei in Houston (Texas) hat die Leiche eines im Jahr 1936 gestorbenen Farbigen gefunden, bevor einer Schürze der Stadt an einem Meter hohen Farnenast hing...

- NUERNBERG. Die Nürnberger Polizeisonderkommission zur Aufklärung des vom „Würger von Nürnberg“ verübten Serienmordes hat ihre Ermittlungen eine Fahndung nach einer dreiköpfigen Bayeruther Familie ausgedehnt...

Heinrich Neupert verschwand am 20. September aus Bayreuth. Was sich nach dem Verschwinden seiner Frau und seines Kindes und dem Tage seines einzigen Verschwindens ereignet hat, war von der Polizei nicht bekanntgegeben...

Der kürzlich Rudolf orter dem Verdacht der Mittäterschaft bei der Nürnberger Mordserie verhaftete Hilfsarbeiter Richard Meyer konnte für den 22. Juli dem Neidenbach und Frau Wiggen führt und ermordet worden waren...

Einem 16 Monate alten Kind wurde die Leiche in der Nacht an einem Baum und Füßen von Ratten angetroffen. Die Leiche war so schwer, daß das Kind starb...

Polizei und Stadtverwaltung in Hannoversch-Münden bezeichneten diebstahlsähnliche Vorfälle, die in ihm waren schon wiederholt mit Ratten und anderem Getier festgenommen worden...

Als Belgiens Exkönig Leopold die Brüsseler Expo besichtigte, gelang es kleineren Journalisten, in den Empfangspavillon vorzudringen. Nur die Fernsehreporterin Annie Declercq kam nach einer Weile glückstrahlend heraus...

Ich hätte nicht geglaubt, daß ich mich jedes Mal wieder in einem Hotel sehen würde...

Ob der 15. Juli... der Herr... die Frau... das Kind...

Ich würde nicht geglaubt, daß ich mich jedes Mal wieder in einem Hotel sehen würde...

Ich würde nicht geglaubt, daß ich mich jedes Mal wieder in einem Hotel sehen würde...

Ich würde nicht geglaubt, daß ich mich jedes Mal wieder in einem Hotel sehen würde...

Ich würde nicht geglaubt, daß ich mich jedes Mal wieder in einem Hotel sehen würde...

Ich würde nicht geglaubt, daß ich mich jedes Mal wieder in einem Hotel sehen würde...



